



# Dual-Control-Hebel

## Schalthebel für Zeitfahr- / Aero-Lenker

### WICHTIGER HINWEIS

- Wenden Sie sich für zusätzliche Informationen zur Installation, Einstellung und zum Austausch jener Produkte, die nicht in der Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, an die Verkaufsstelle oder Vertretung. Eine Händlerbetriebsanleitung für professionelle und erfahrene Zweiradmechaniker ist auf unserer Website verfügbar (<https://si.shimano.com>).

**Lesen Sie bitte aus Sicherheitsgründen diese „Gebrauchsanweisung“ sorgfältig vor der Verwendung durch, folgen Sie exakt den Anweisungen, um einen ordnungsgemäßen Gebrauch zu gewährleisten, und bewahren Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.**

Die folgenden Anweisungen sind unbedingt einzuhalten, um Verletzungen oder Sachschäden an der Ausrüstung oder der unmittelbaren Umgebung zu vermeiden. Die Anweisungen sind nach Grad der Gefahr oder Beschädigung klassifiziert, falls das Produkt unsachgemäß verwendet wird.

<b>GEFAHR</b>	Die Nichtbeachtung der Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.
<b>WARNUNG</b>	Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
<b>VORSICHT</b>	Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen oder Beschädigungen an der Ausrüstung oder der unmittelbaren Umgebung führen.

### Wichtige Sicherheitsinformationen

#### **WARNUNG**

- Da jedes Fahrrad je nach Modell etwas anders reagieren kann, sollten Sie sich mit der richtigen Bremstechnik (inkl. Bremsgriffdruck und Steuerungseigenschaften des Fahrrads) und dem Betrieb Ihres Fahrrades vertraut machen. Eine unsachgemäße Handhabung des Bremssystems an Ihrem Fahrrad kann zu Kontrollverlusten oder Stürzen führen, die schwere Verletzungen zur Folge haben können.
- Zerlegen oder modifizieren Sie das Produkt niemals. Dies kann dazu führen, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert und Sie plötzlich stürzen und sich ernsthaft verletzen.
- **Achten Sie beim Betätigen des Schalthebels darauf, dass Sie Ihre Finger nicht im Umwerfer/Schaltwerk einklemmen. Der leistungsstarke Motor, der den Umwerfer bzw. das Schaltwerk der elektronischen Schaltung antreibt, wird so lange ohne zu stoppen weiterlaufen, bis die Schaltposition erreicht ist.**
- Betätigen Sie die Vorderradbremse nicht zu stark. Falls Sie die Vorderradbremse zu stark betätigen, könnte das Vorderrad blockieren. Dadurch könnte das gesamte Fahrrad nach vorne kippen und Sie könnten sich bei einem Sturz schwer verletzen.
- Da der erforderliche Bremsweg bei Regenwetter länger ist, sollten Sie Ihre Geschwindigkeit reduzieren und die Bremsen frühzeitig und

vorsichtig betätigen. Sie könnten stürzen oder einen Zusammenstoß erleiden und sich schwer verletzen.

- Nasser Asphalt kann dazu führen, dass die Reifen die Haftung verlieren. Dies können Sie vermeiden, indem Sie langsamer fahren und die Bremsen frühzeitig und vorsichtig betätigen. Falls die Reifen die Haftung verlieren, könnten Sie stürzen und sich schwer verletzen.

### Hinweis

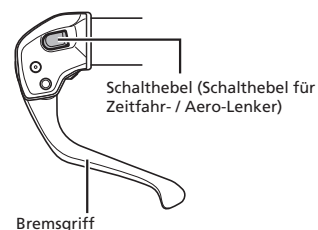
- Drehen Sie bei allen Vorgängen, die mit dem Schalten in Verbindung stehen, unbedingt die Kurbel.
- Die Komponenten sind vollständig wasserdicht und für das Fahren bei Nässe geeignet. Allerdings sollten Sie sie nicht absichtlich in Wasser tauchen.
- Reinigen Sie Ihr Fahrrad nicht mit einem Hochdruckreiniger. Falls Wasser in die Komponenten eindringt, kann dies zu Funktionsproblemen oder Rost führen.
- Behandeln Sie die Komponenten mit Vorsicht, sie dürfen keinen starken Stößen ausgesetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die E-TUBE-Anschlüsse gelangt.
- Verwenden Sie keinen Verdünner oder andere Lösungsmittel, um die Produkte zu reinigen. Solche Lösungsmittel könnten die Oberfläche beschädigen.
- Carbon-Hebel sollten immer mit einem weichen Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel abgewaschen werden. Das Material könnte ansonsten beschädigt werden und seine Widerstandsfähigkeit verlieren.
- Die Carbon-Hebel dürfen nicht hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Sie dürfen auch nicht in die Nähe von Feuer kommen.
- Für Updates der Komponentensoftware wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle. Die aktuellsten Informationen finden Sie auf der SHIMANO-Website.
- Lesen Sie auch alle mit dem Bremssattel gelieferten Anleitungen aufmerksam durch.
- Gewöhnlicher Verschleiß und der Alterungsprozess eines Produkts durch normale Verwendung werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

### Regelmäßige Inspektionen vor dem Fahren

Vor dem Fahren müssen die folgenden Punkte kontrolliert werden. Wenden Sie sich bei Problemen an Ihre Verkaufsstelle oder an eine Vertretung.

- Funktionieren die Vorder- und Hinterbremsen korrekt?
- Ist der Spalt im Bremsgriff ausreichend?
- Hat das Bremskabel Rost, Ausfransungen oder Risse?
- Sind die Bremschuhe bis auf die Rillen abgenutzt?
- Wird bei Betätigung der Schalthebel die Schaltung ausgelöst?
- Sind die Hebel richtig am Lenker befestigt?
- Treten beim Fahren ungewöhnliche Geräusche auf?

### Bezeichnung der Komponenten



### Bedienung

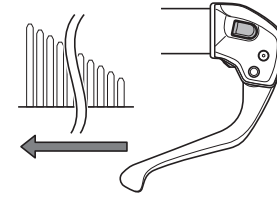
#### ■ Schaltvorgänge

Drehen Sie bei allen Vorgängen, die mit dem Schalten in Verbindung stehen, unbedingt die Kurbel.

#### ■ Schalthebelbetätigung (Standardeinstellung)

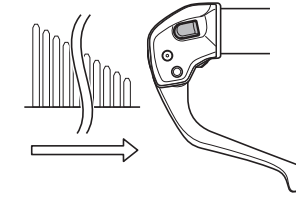
< Schalthebel (linker Hebel) >

Schaltet auf ein größeres Ritzel.



< Schalthebel (rechter Hebel) >

Schaltet auf ein kleineres Ritzel.

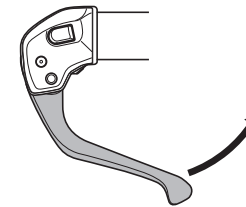


Das tatsächliche Verhalten kann sich je nach angeschlossenen Komponenten und der Version der Software unterscheiden.

Es besteht die Möglichkeit, die Hochschalt- und die Herunterschaltfunktion der Schalthebel (linker Hebel / rechter Hebel) gegeneinander auszutauschen und den Multi-Shift-Schaltmodus einzustellen.

- \* Kontaktieren Sie zum Ändern der Funktion der Schalthebel die Verkaufsstelle.

#### ■ Betätigung der Bremsen



**SHIMANO**

SHIMANO INC.  
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Bitte beachten: Änderungen im Interesse der technischen Weiterentwicklung bleiben jederzeit vorbehalten. (German)

